

troupes de la nation il n'est pas possible de les priver toujours des grâces auxquelles ils peuvent raisonnablement aspirer; s'il venoit a vaquer quelque compagnie du Canton de Zug vous pouvés compter ... que la consideration que nous avons pour vous tiendrait lieu d'ancienneté a vostre fils dont nous avons lieu aussi d'estre tres contents, mais je vous croy trop judicieux pour desirer que dans pareilles occasions que celle-cy il soit preferé a ceux qui ont au moins ... [30] ans de bons services plus que luy."

1) s. AH 51/87

Original - AH 57, 235-236

100

1675 Januar 2.

A

ABRECHNUNG [DES STATTHALTERS VON STADT UND AMT ZUG, BEAT JAKOB I. ZURLAUBEN], MIT DEM SECKELMEISTER [DER STADT ZUG, JOHANN MELCHIOR] BRANDENBERG

"Erstens sol er [Brandenberg] mir wegen der ersten Arauwer-Reis [an die Tagsatzung der eidg. Kriegsräte und hohen Offiziere am 10. November 1674, an der Beat Jakob I. Zurlauben als Vertreter von Stadt und Amt Zug teilnahm]¹

65 gl. 7 ss

Die Ander Arauwer Reis [an die von Zurlauben ebenfalls besuchte Tagsatzung der eidg. Kriegsräte und hohen Offiziere vom 8.-11. Dezember 1674]² Jst

55 gl. 33 1/2 ss

Jtem von oberkeit [Ammann und Rat von Stadt und Amt Zug] wegen Zu Arauw lut Zedels usgeben

10 gl. 30 ss

Sum

131 gl. 30 1/2 ss

Hingegen sol ich Jme wider geben das Jch Jn namen der Zöllner [in der Stadt Zug? Franz Marian Wickart und an der Reuss?, Franz Keiser] Empfangen so es usgeben hatte undt Jn seiner Rechnung wider durchstrichen sol

34 gl. 21 ss

Wyers sol ich Jme so ich Jnbehalten vom Savoyschen friedtgelt

637 gl. 22 ss

Sum

672 gl. 3 ss

Hingegen sol er mir wie obsteht Jn namen Meiner Herren vohn Stadt undt Ambt

132 gl. 30 1/2 ss

Restiert Jme ussen gehörig

540 gl. 12 1/2 ss

Die hab ich Jme den 2. Jener 1675 uszalt An 68 Jtaly-schen dublen per 8 gl. thudt

544 gl.

ghort mier Zeruck

4 gl. minder 12 1/2 ss

Nota. Jch hab empfangen In namen der ... [?]³
 vohn H. Aman [Johann Heinrich] J t e n
 undt dem Sekelmeister B[randen]berg mir
 abzogen also ... [bin] Jch ussen schuldig

37 gl. 7 ss
 34 gl. 21 [ss]
 2 gl. 16 ss"

1) s. EA VI 1, 946 (Nr. 605)

2) s. ebenda 949 (Nr. 607)

3)

de Bechtel

AH 57, 237

101

1686 August 30., Zug

A

SCHREIBEN VON [STADT- UND AMTSRAT] RITTER [BEAT JAKOB I.] ZURLAUBEN [AN DEN SAV. SECRETAIRE D'ETAT? CHARLES-JOSEPH-VICTOR CARRON, MARQUIS DE SAINT-THOMAS]

"J'ay receu la lettre de V.A: pour nostre Estat [gemeint Ammann und Rat von Stadt und Amt] ... Zug, Ce Jourd'huy, et une en Particulier pour ma personne, par la quelle il a agrees a V.A. de me honorer tres benignement ... que Je me trouve autant attaché aux tres chers Commandements de V.A. outre les Grandes et deues obligations que J'ay aussy a l'égard de mon fils le chancellier [der Freien Aemter, B e a t K a s p a r Zurlauben] en sorte que Je ne passeray aucune occasion Comme aussy en la presente d'employer tout ce que se trouvera dans ma possibilite, pour l'entiere satisfaction de V.A: Je feray faire la lecture de Celle de V.A. si tost que le Conseil General [=Stadt- und Amtsrat] selon nostre Coustume pourra estre assemble, affin qu'elle puisse avoir une prompte responce".

Abschliessend empfiehlt Zurlauben sich und die Seinen nochmals dem Wohlwollen des Adressaten und verspricht, die Interessen Savoyens auch in Zukunft wahrnehmen zu wollen.¹

1) Sinn und Absicht dieses Schreibens ist unklar (s. auch AH 41/92), möglicherweise ging es dabei um Vorwürfe, die der sav. Colonel Général des Suisses, Comte du M a s i n, an die Adresse von Gardelt. Beat Kaspar Zurlauben zu richten hatte, vgl. EA VI 2, 174 ww sowie AH 64/127

Konzept - AH 57, 238 - Blatt 238^V leer